

**Pensione**

Se il tuo datore di lavoro fa parte di una organizzazione datoriale o ha aderito ad un contratto collettivo sei coperto da un ordinamento pensionistico a favore del quale il tuo datore di lavoro deve versare i contributi. I versamenti ammontano in genere complessivamente al 12% dell'intero salario mensile lordo. Di questi, tu stesso dovrai versarne 4 punti percentuali. La restante parte viene versata dal tuo datore di lavoro.

Molte casse pensionistiche offrono una mutua sanitaria. Grazie a ciò potrai ad esempio avere diritto a prestazioni gratuite quali ad esempio i massaggi o la fisioterapia. L'ordinamento pensionistico prevede anche una serie di prestazioni assicurative – ad es. in caso di morte o di malattie cosiddette “critiche”. Chiedi al tuo sindacato quali regole valgono per la tua ditta.

**Vacanza**

In base alle leggi danesi hai diritto a 25 giorni di ferie l'anno (dal 1 maggio al 1 maggio dell'anno successivo), per i quali risparmi una cifra corrispondente al 12,5% del tuo salario. Per le ferie fino al 30 Aprile 2020, la cifra che ti spetta viene calcolata in base al tuo salario del 2018. Dal 1 Maggio al 31 Agosto 2020 la cifra viene calcolata in base al tuo salario dal 1 Gennaio al 31 Agosto 2019. Dal 1 Settembre 2020 i soldi che risparmierai per le ferie verranno calcolati in base al 12,5% del salario ricevuto nello stesso periodo. Ovvero da questa data in poi, guadagnerai 2,08 giorni di ferie al mese, che si potranno godere già dal mese successivo. Inoltre, i contratti collettivi ti garantiscono un'ulteriore settimana di ferie (la 6ª settimana).

**Riguardo al sindacato**

80% dei lavoratori edili sono organizzati nei sindacati che fanno parte del BAT. I sindacati stipulano accordi contrattuali collettivi per tutti i mestieri dell'edilizia in Danimarca, e ogni anno riescono ad ottenere miliardi di corone in compensazione per i propri iscritti. I sindacati parte del BAT organizzano tutti gli operai edili

e stipulano contratti collettivi con tutte le aziende, indipendentemente dalla loro nazionalità.

Le buone condizioni di lavoro in Danimarca vengono garantite da noi tutti in maniera collettiva, e abbiamo bisogno anche di te. Se tu e i tuoi colleghi vi iscrivete al sindacato, il sindacato vi aiuterà nel garantirvi un buon salario e delle buone condizioni di lavoro. Inoltre potrai ricevere aiuto nel caso di un infortunio, o se l'azienda per cui lavori dovesse fallire. Iscriviti subito, prima di aver bisogno del nostro aiuto, proprio come paghi l'assicurazione prima di avere un incidente.

**Hai domande?**

Questo opuscolo contiene solo alcune delle regole che sono in vigore nel mercato del lavoro danese. Se vuoi saperne di più o hai delle domande, contatta il sindacato.

**Contatta 3F BJMF**

- il sindacato dei lavoratori dell'edilizia e delle costruzioni a Copenaghen  
Mølle Allé 26, 2500 Valby



Nicola Tadini

Tlf/WhatsApp +45 2835 3671 / E-mail: nicola.tadini@3f.dk

**Insieme siamo più forti!**

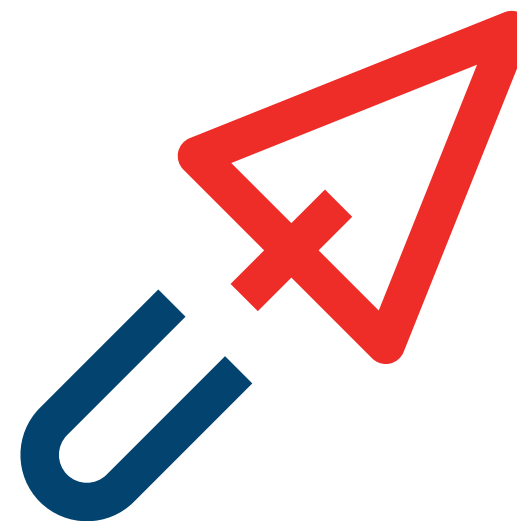
[www.3f.dk/bjmfimmigrant\\_italiano](http://www.3f.dk/bjmfimmigrant_italiano)

BAT – Bygge-, Anlægs- og Trækartellet - è una confederazione di sindacati delle categorie dell'edilizia danese, composta da 3F (manovali), Dansk EL-forbund (elettricisti), Malerforbundet (pittori), Blik- og Rørarbejderforbundet (lattonieri e tubisti), Dansk Metal (metalmecanici), HK e Teknisk Landsforbund (amministrativi e tecnici). BAT rappresenta circa 80.000 lavoratori dipendenti.



# Benvenuto in Danimarca!

Controlla il tuo contratto!



# I tuoi diritti in un cantiere danese

Benvenuto in Danimarca. Chi lavora in un posto di lavoro danese gode di una serie di diritti che sono sanciti dai contratti collettivi delle diverse categorie. Se lavori per una ditta che è legata ad un contratto hai gli stessi diritti dei tuoi colleghi danesi.

## Brevi informazioni sui contratti collettivi

In Danimarca non è il governo a decidere le regole che valgono sul mercato del lavoro: sono le parti sociali. Le regole sono sancite nei contratti collettivi, vale a dire negli accordi stipulati tra il tuo sindacato e l'organizzazione degli imprenditori o la tua ditta.

In Danimarca non esiste un salario minimo garantito per legge. Per questo motivo è importante che tu sappia qual'è la ditta in cui sei assunto e se il tuo datore di lavoro è coperto da un contratto collettivo. Puoi sapere queste cose chiedendo alla sede locale del tuo sindacato.

## Contratto di lavoro

Quando lavori in un posto di lavoro danese devi avere un contratto di lavoro che riporti:

- nome e cognome
- indirizzo
- numero di telefono
- numero di identificazione personale CPR o CVR
- forma di retribuzione - oraria o cottimo
- data di inizio lavoro
- altre informazioni sulle condizioni di assunzione e lavoro



Il contratto di lavoro deve essere redatto in due copie e deve riportare la firma tua e del datore di lavoro.

## Salario minimo

Lo stipendio viene concordato tra te ed il tuo datore di lavoro in base ai termini del contratto collettivo. Il salario minimo valevole per te dipende dalla tua categoria di lavoro. Ricorda che il salario minimo non è altro che una base di trattativa. Nel riquadro qui di sotto sono riportate alcune delle tariffe in vigore dal marzo 2020 al febbraio 2021. E la tariffa oraria media, che riflette il salario orario minimo più il risultato delle contrattazioni locali.

## Busta paga

Ogni dipendente che lavora per una ditta coperta da contratto collettivo deve ricevere una busta paga (prospetto paga) ad ogni pagamento di stipendio. Le informazioni principali che devono risultare dalla busta paga sono: la paga oraria, il numero di ore lavorate, il conto paga degli straordinari, lo stipendio percepito in malattia, le ferie, i contributi pensionistici e gli accan-

tonamenti per le festività infrasettimanali. Se la busta paga indica dei pagamenti anticipati devi controllare che l'importo corrisponda a quello che ti è stato effettivamente versato.

## Orario di lavoro

L'orario di lavoro generalmente è di 37 ore settimanali e deve essere svolto tra le 6.00 e le 18.00 delle giornate dal lunedì al venerdì. Orari diversi devono essere concordati per iscritto tra il dipendente ed il datore di lavoro. Ricorda di annotarti quante ore lavori e dove. Scrivilo su un calendario o conserva una copia del rendiconto settimanale che consegni al tuo datore di lavoro.

## Straordinario e lavoro fine settimanale

Se lavori più di 37 ore la settimana oppure se lavori nei fine settimana hai diritto di norma ad un pagamento straordinario. In genere si riceve il 50% in più per le prime tre ore di straordinario e il 100% per le restanti ore. Ricorda che devi essere pagato per TUTTE le ore lavorate. Se hai un contratto che prevede più di 37 ore settimanali di lavoro vale la pena farlo verificare dal sindacato.

Categoria	Salario orario lordo minimo in corone valevole dal marzo 2020	Tariffa oraria lorda media Q4 2019 *
<b>Carpentiere edile / Ferraiolo</b>	128,65 kr. / 17,25 €	188,85 kr. / 25,27 €
<b>Lattiniere</b>	132,10 kr. / 17,71 €	211,33 kr. / 28,28 €
<b>Muratore</b>	151,40 kr. / 20,29 €	201,62 kr. / 26,98 €
<b>Carpentiere in legno</b>	128,40 kr. / 17,21 €	194,19 kr. / 25,98 €
<b>Imbianchino</b>	130,35 kr. / 17,47 €	174,31 kr. / 23,32 €
<b>Elettricista</b>	133,70 kr. / 17,92 €	205,29 kr. / 27,47 €
<b>Idraulico</b>	132,10 kr. / 17,71 €	211,33 kr. / 28,28 €

\*Fonte: Statistiche salariali di DA